

(Auf Isolde's ungeduldigen Wink reicht ihr Brangäne die gefüllte Trinkschale.) Isolde (mit dem Becher Du hörst den

zu Tristan tretend, der ihr starr in die Augen blickt.) Ruf? Wir sind am Ziel: in kur-zer Frist

(sehr ernst) stehn wir (mit leisem Hohn.) Etwas gedeht. Mar-ke.

Ge-lei-test du mich, dünkt dich's nicht lieb, darfst du so ihm

sagen? „Mein Herr und Ohm, sieh die dir

an: ein sanftres Weib gewännt du nie. Ih-ren

An-ge-lob-ten er-schlug ich ihr einst, sein Haupt sandt ich ihr

heim: die Wun - de, die sei - ne Wehr mir - schuf, die

p dolce

hat sie hold ge - heilt; mein Le - - - ben

p poco cresc.

lag in ih - - rer Macht: das schenk - - te mir die

f piu f ff

hol - - de Magd, und ih - res Lan - des Schand' und Schmach, die gab sie mit da -

accel. p cresc. f

rein, dein Eh - gemahl zu sein. *a tempo* So gu - ter Ga - ben hol - den Dank

rall. p f

schuf mir ein sü sser Süh - ne - trank; den bot mir ih - re Huld, zu

p poco a poco cresc.

süh - - nen al - - le *Sehr bewegt.* Schuld!

p f

Schiffsvolk (aussen.)
Auf das Tau!

First system of music. Treble clef with lyrics: "Auf das Tau! An - ker - los!". Dynamics include *crese.*, *f*, *p*, and *crese.*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Tristan (wild auffahrend.)
Los den Anker! das Steu - er dem Strom! den

Second system of music. Treble clef with lyrics: "Los den Anker! das Steu - er dem Strom! den". Dynamics include *p*, *f*, *trem.*, and *f*. The piano accompaniment is more active, with tremolos in the bass line.

Winden Se - gel und Mast! (er entreisst ihr die Trinkschale.)

Third system of music. Treble clef with lyrics: "Winden Se - gel und Mast! (er entreisst ihr die Trinkschale.)". Dynamics include *f*, *f*, *f*, and *f*. The piano accompaniment continues with a driving eighth-note rhythm.

Wohl kenn' ich Ir - land's Kö - ni - gin und ihrer Kün - ste Wun - der -

Fourth system of music. Treble clef with lyrics: "Wohl kenn' ich Ir - land's Kö - ni - gin und ihrer Kün - ste Wun - der -". Dynamics include *f dim.*, *p*, *crese.*, and *f*. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment with occasional chords.

kraft. Den Bal - sam nützt ich, den sie bot: den Be - cher nehm' ich

Fifth system of music. Treble clef with lyrics: "Den Bal - sam nützt ich, den sie bot: den Be - cher nehm' ich". Dynamics include *f*, *p*, *crese.*, and *f*. The piano accompaniment has a more complex texture with sixteenth notes in the right hand.

nun, dass ganz ich heut ge - ne - se.

Sixth system of music. Treble clef with lyrics: "nun, dass ganz ich heut ge - ne - se.". Dynamics include *ff*, *dim.*, and *ff*. The piano accompaniment features a strong, rhythmic accompaniment with chords.

Und ach - te auch des Sü - ne - eids, den ich zum Dank dir sa - ge!

Seventh system of music. Treble clef with lyrics: "Und ach - te auch des Sü - ne - eids, den ich zum Dank dir sa - ge!". Dynamics include *ff*, *p*, and *ff*. The piano accompaniment features a strong, rhythmic accompaniment with chords and a triplet in the final measure.

marc.
ff
meno f
 Tri- stan's

Eh - re - höchste Treu! Tri - stan's E - lend - kühn - ster Trotz!

p
cresc.
f
ff
rasch

(zögernd) Trug des Herzens! (langsam) Traum der Ah-nung! (gesteigert) Ew'- ger Trau- er einz'- ger

p
più p
fp

(etwas breit) Trost. Ver - gessens gü - ger Trank, (lebhafter) dich trink' ich son - der

ff
p

Sehr lebhaft. Isolde. Betrug auch hier? mein die Hälfte!

ff
p

Wank! rä - ther! Ich trink' sie dir!

ff
molto espress.
ff

(sie trinkt, dann wirft sie die Schale fort.) Ver -

f
p
pp

Langsam.

(Beide, von Schauer erfasst, blicken sich mit höchster Aufregung, jedoch mit starrer Haltung unverwandt in die Augen, in deren Ausdruck der Todestrotz bald der Liebesgluth weicht.)

sempre pp
tr. m.
Ped.

p *pp* *cresc.*
Etwas bewegter. (Zittern)

f *ff* *ff* *rall.*

ergreift sie. Sie fassen sich krampfhaft an das Herz und führen die Hand wieder an die Stirn. Dann suchen sie sich wieder mit dem Blick, senken ihn verwirrt, und heften ihn wieder mit steigender Sehnsucht auf einander.)

pp trem. *sehr ausdrucksvoll* *f*
Langsam.

p *p* *p* *sf* *più f*

ff dim. *Ped.* *p* *cresc.* *f* *p*

Isolde (mit bebender Stimme.) Tristan! Tristan!
Tristan (überströmend.) I - sol-de!
Isolde (an seine Brust sinkend.) Treu - loser Hölde!

Lebhaft, mit Steigerung.
Tristan. (Er umfasst sie mit Gluth, sie bleiben in stummer Umarmung.)
Se - ligste Frau!

fp *cresc.* *sempre cresc.*

(Brangäne, die mit abgewandtem Gesicht, voll Verwirrung und Schauer sich über Bord gelehnt hatte, wendet sich jetzt dem Anblick des in Liebesumarmung versunkenen Paares zu und stürzt händeringend voll Verzweiflung in den Vordergrund.)

Alle Männer (aussen.) Heil! Kö - nig Marke Heil! Heil! Kö - nig Marke Heil!

f cresc.

Heil! Kö - nig Marke Heil! Brangäne. We - he, Weh! Un - abwendbar

ff *f*

ew - ge Noth, für kurzen Tod! Thör - ger Treu - e trug - vol - les

f *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

Werk blüht nun jam - mernd em - por!

cresc. *pff* *ff* *ff*

(Beide fahren aus der Umarmung auf.)

Tristan (verwirrt.)

Was träum - te mir von

p dolce *cresc.*

Tri - stans Eh - re?

ff *p dolce*

Isolde.
Was träum - te mir von I - sol - des Schmach?

Tristan. Du mir ver - loren? Isolde. Du mich ver - stossen? Thö - rigen

Zür - nens eit - les Dräu'n! Tristan. Sü - sseste

Isolde. Maid! Trau - tester Mann! Beide. Wie sich die Her - zen wogend er - he - ben, wie al - le

Sin - ne wonnig er - be - ben! Seh - nender Min - ne schwel - lendes

Blü - hen, schmach - tender Lie - be se - liges Glü - hen! Jach

in der Brust jauch - zende Lust! I - sol - de! Tri -

più f

stan! Wel - ten ent - ron - nen, du

ff *p*

mir ge - won - nen, Tri - stan! I -

p *cresc.*

sol - de! Du mir ge - won - nen, du mir

p *cresc.*

ein - zig be - wusst, höchste Liebeslust!

p *più cresc.*

(Die Vorhänge werden weit auseinander gerissen; das ganze Schiff ist mit Rittern und Schiffsvolk bedeckt, die jubelnd über Bord winken, dem Ufer zu, das man, mit einer hohen Felsenburg gekrönt, nahe erblickt. Tristan und Isolde bleiben, in ihrem gegenseitigen Anblick verloren, ohne Wahrnehmung des um sie Vorgehenden.)

p

Brangäne (zu den Frauen, die auf ihren Wink aus dem Schiffsraum heraufsteigen)
Schnell, den

p *cresc.*

Man - tel, den Kö - nigsschmuck! (zwischen Tristan und Isolde stürzend)

piu f

Un - sel - gel! Auf! Hört, wo wir sind! (Sie legt Isolden, die es nicht gewahrt, den Kö - nigsmantel an.)

Etwas zurückhaltend.

f

Alle Männer (auf dem Schiffe) Heil! Heil! Heil! Kö - nig Mar.ke Heil!

Etwas breiter im Zeitmaasse.

piu f *ff*

Kö - nig Mar.ke Heil! Heil! Heil!

f

dem Kö - nig! Furwenal (lebhaft hervortretend) Heil Tri - stan!

cresc. *f*

Glück - li - cher Held! Chor. Heil Kö - nig Mar - ke! Furwenal. Mit

f *ff*

rei - chem Hof - ge - sin - de, dort auf Na - chen naht Herr

p *poco cresc.*

Mar - ke. Heil! wie die Fahrt ihn freut, dass er die Braut

sich freut! Tristan (in Verwirrung aufblickend) Kurwenal. Wer naht? Der Kö -

Tristan. nig! Wel - cher Kö - nig? (Kurwenal deutet über Bord.) Alle Männer (die Hüte schwenkend) Heil! König Marke Heil! König Marke Heil!

(Tristan starrt wie sinnlos nach dem Lande.)

Wieder etwas bewegter.

Isolde (in Verwirrung) Was ist, Bran - gä - ne? Welcher Ruf? Brangäne. Isolde! Der

Herrin. Fassung nur heut! Wo bin ich? Leb' ich? Ha! Welcher Trank? Brangäne (verzweiflungsvoll) Der

Lie - bes.trank! (Isolde starrt entsetzt auf Tristan.)

Isolde. Tri - stan! Tristan. Isolde. Muss ich le - - ben? (sie stürzt
I sol - - de!

ff *p*

ohnmächtig an seine Brust)
Brangäne (zu den Frauen) Helft der Herrin! Tristan.
O

p *f*

Wou - ne vol - ler Tü - - cke! O trug - ge - weih - - - tes

ff *p* *f*

(Leute sind über Bord gestiegen, andere haben eine Brücke ausgelegt, und die Haltung Aller deutet auf
Glücke! Alle Männer. Korn - wall Heil!

f *ff*

die so eben bevorstehende Ankunft der Erwarteten.)

(Der Vorhang fällt schnell.)

ff

ff *ff*

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.

The musical score consists of seven systems of piano introduction. The first system begins with a grand staff in 3/4 time, marked *ff* and *Sehr lebhaft.* It includes dynamic markings *ff*, *sf*, *ff*, and *dim.*, along with performance instructions *ped.* and ** ped.*. The second system continues with *più p*, *p*, and *sf*. The third system features *p*, *più p*, *sf*, *p*, and *pp*. The fourth system is marked *Etwas beschleunigend* and includes *p* and *cresc.*. The fifth system is marked *Wieder wie zuvor.* and includes *f* and *p*. The sixth system continues with *p*. The seventh system is marked *sehr zart* and includes *p*. The score concludes with a final system of notes.

pp
Red. *

Sehr ausdrucksvoll
p poco a poco cresc. p
pp

molto cresc. ff

sempre ff p sehr zart
Red. *

più p p pp

molto cresc. ff

sempre ff ff
Red. *

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. The music includes dynamic markings like *dim.* and *p*, and performance instructions such as *Ped.* and *A*.

SCENE I.

Garten, mit hohen Bäumen vor dem Gemach Isoldes, zu welchem, seitwärts gelegen, Stufen hinauf führen. Helle anmuthige Sommernacht. An der geöffneten Thüre ist eine brennende Fackel aufgesteckt. Jagdgeöth. Brangäne, auf den Stufen am Gemach, späht dem immer entfernter vernehmbaren Jagdtrosse nach.

(Hörner auf dem Theater)

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. The music includes dynamic markings like *ff*, *pp*, *f*, and *dim.*, and performance instructions such as *trem.*, *Ped.*, and *A*.

(Brangäne blickt ängstlich)

trem. *Rec.* *pp*

in das Gemach zurück, darin sie Isolde nahen sieht.) (Isolde tritt, feurig ausdrucksvoll)

poco cresc. *p*

bewegt, aus dem Gemach zu Brangäne.) Isolde. Hörst du sie noch? Mir schwand schon

più cresc.

fern der Klang.

f *più f*

Brangäne. Noch sind sie

mf *f* *Rec.* *

nah: deutlich tönts da

trem. *Rec.* *sempre dim.*

her.

più p

(Isolde lauscht.)

pp *pp* *sehr zart*

Isolde.
Sor - gende Furcht beirrt dein Ohr;

piu p *immer pp*

dich täuscht des Lau - bes

Ped. * *Ped.* *

säuselnd Ge - tön, das la - chend schüt - telt der

pp *pp*

Brangäne.

Wind. Dich täuscht des Wun - sches Un - ge - stüm, zu ver -

molto cresc. *cresc.*

neh - men, was du wählst: (sie lauscht.)

f *trem.* *dim.*

ich hö - reder Hör - ner Schall.

p *piu p* *pp*

pp
una corda

Isolde.
Nicht Hör-nerschall tönt so

f
p

hold; des Quel-les sanft rie-selnde Wel-le rauscht so won-

p
f

nig da-her: wie hört ich sie, to-s-ten noch Hör-ner? Im

p
f

Schwei-gen der Nacht nur lacht mir der

p
f

Quell: der mei-ner

pp
f

harrt in schwei-gen der

pp
f

Nacht, als ob Hör - ner noch nah dir schallten,

cresc. *f dim. p.* *cresc.*

willst du ihn fern mir hal - ten?

ff *ff* *p*

Brangäne.

Der dei - ner harrt, o hör mein Fle - hen! des har - ren

cresc. *molto cresc.* *f* *f*

Späher zur Nacht.

Weil du er - blindet, wahnst du den Blick der Welt er -

p *p*

blödet für euch?

Als dort an Schiffes Bord, von Tristans be - bender Hand die

p *p*

bleiche Braut, kaum ihrer mächtig, Kö - nig Marke em - pfing,

als AL - les ver -

p

wirrt auf die Wanken - de sah, der gü - te Kö - nig, mild be - sorgt, die Mü - hender lan - gen

Fahrt, die du lit-test, laut be - klagt: ein Ein-zig-er war's ich achtet es wohl,

molto cresc. *piu ff* *p* *pp*

der nur Tri - stan fasst' ins Auge; mit bö-s-licher List,

lau - erndem Blick sucht' er in sei - ner Mie - ne zu fin - den, was ihm

poco cresc.

die - ne. *poco rit.* Tückisch lauschend treff ich ihn oft: *a tempo* der heimlich auch um-

p *cresc.*

garnt, vor Me-lot seid gewarnt! Isolde. Meinst du Herrn

f *f* *p* *ten.*

Me-lot? O, wie du dich trügst! Ist er nicht

piu p *p* *Ad.*

Tri - stans treu - e-ster Freund? Muss mein Trau - ter mich

piu p *pp*

mei - den. dann weit er bei Me - lot al -

dolce

Brangäne.

lein. Was mir ihn ver-dächtig, macht dir ihn theu - er! Von Tri-stan zu

p cresc. *f dim.* *pp*

Marke ist Me-lots Weg, dort sat er üb - le Saat. Die heut im

poco cresc. *f* *più p*

Rath dies nächt-li-che Ja-gen so ei-lig schnell be-schlossen, ei-nem ed - lern Wild,

p

als dein Wä-fen meint, gilt ihre Jä - gers - list.

Isolde. *
Dem Freund zu

espress.

lieb er - fand die - se List aus Mit - Leid

p zart

Me - lot, der Freund: nun willst du den Treu - en schel - ten?

poco a poco cresc.

Bes - ser als du sorgt er für mich; ihm öff - net er, was

du mir sperrst. O spa - re mir des Zö - gerns Noth! Das

Zei - chen, Brangäne! O gieb das Zei - chen! Lö - sche des

Lich - tes letz - ten Schein! * * * Dass ganz sie sich

nei - ge, win - ke der Nacht! Schon goss

sie ihr Schwei - - gen durch Hain und

Haus, schon füllt sie das Herz mit

won ni - gem Graus: o lö - sche das

Licht nun aus! lö - sche den

scheu - chen den Schein! Lass

mei - nen Lieb - sten

ein! Brangäne. O lass die war - nen - de Zün - del lass

die Ge - fahr sie dir zei - gen! O we - he! We - he!

Ach mir Ar - men! Des un - se - li - gen Trankes!

Ein wenig mässiger als zuvor.

Dass ich un-treu ein-mal nur der Her-rin Willen trog! Ge-horchtich taub und blind,

f *p* *cresc.*

dein Werk war dann der Tod: doch deine

f *p*

Schmach, dei-ne schmah-lich-ste Noth,

cresc.

mein Werk muss ich Schuld'-ge es wis-sen! Wieder lebhafter.

ff *p* *molto cresc.*

Isolde. Dein Werk? O thör-ge Magd! Frau Min-ne kenn-test du

f *p cresc.* *f*

nicht? Nicht ih- rer Wun- der Macht? Des

p *pp zart*

kühn- sten Mu- thes Kö- ni- gin? Des

mf *p*

Wel - ten - Wer - dens Wal - te - rin?

Le -

f *p*

- - - ben und Tod sind un - - - ter - than

pp *p* *pp*

ihr,

die sie weht aus

cresc.

Lust

und Leid,

in

p

Lie - - - be

wan - - -

- - - delnd den

p dolce

Neid.

Des To - des Werk

nahm ich's vermes - sen zur

f *fp* *f* *fp*

Hand, Frau Min - ne hat es

mei - ner Macht ent - wandt. Die Tod - gewei - te

acceler.

p dolce *f* *p*

nahm sie in Pfand. fass - te das Werk in ih - re Hand.

eresc. *ff* *dim.*

Sehr zurückhaltend.

Mässig bewegt.

Wie sie es wen - det, wie sie es en - det,

p *p* *p*

was sie mir kü - ret, wo - hin mich füh - ret, ihr

p *p* *p*

ward ich zu ei - gen: nun lass mich ge - hor - sam

p *eresc.* *f* *f > p*

poco riten.

Lebhafter bewegt.
zei - gen!

Brangäne.

Und muss - te der Min - ne fü - ekischer

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with slurs and ties. The left hand has a bass line with triplets and dynamic markings including *f* and *p*.

Trank des Sin - nes Licht dir ver - lö - schen, darfst du nicht

Second system. Includes the vocal line starting with *cresc.* and piano accompaniment. The piano part continues with slurs and ties.

se - hen, wenn ich dich war - ne: nur hen - te hör, o

Third system. Continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features slurs and ties.

hör' mein Fle - hen! Der Ge - fahr leuch - tendes Licht,

Fourth system. Piano accompaniment includes sextuplets and triplets. The vocal line continues with slurs and ties.

nur hen - te. heut! die

Fifth system. Piano accompaniment includes *cresc.* and *f* markings. The vocal line continues with slurs and ties.

Fa - - ekel dort lö - sche Immer bewegter. Isolde. Die im

Sixth system. Piano accompaniment includes *f*, *dim.*, and *p* markings. The vocal line continues with slurs and ties.

Bu - - sen mir die Gluth ent -

meno f *p* *cresc.*

facht, die mir das Her - ze

più cresc.

bren - - nen macht, die mir als

f

Tag der See - - le lacht, Frau

f *immer f*

Min - - ne will: es wer - - de

Nacht, dass hell

ff *ff*

Ped.

* Ped.

(während sie auf die Fackel zueilt.)

sie dor - ten leuch - te,

wo sie dein Licht ver - scheuchte. (sie nimmt die Fackel
dim. *p* *trem.*

von der Thür.) Zur Warte du! Dort wache treu! Die Leuch -

- te, und wär's meines Lebens Licht, la - chend

sie zu löschen, zag' ich nicht. (Sie wirft die Fackel zur Erde, wo sie allmählich verlöscht.)

(Brangäne wendet sich bestürzt ab, um auf einer äussern Treppe die Zinne zu ersteigen, wo sie langsam verschwindet.)

First system of the musical score, featuring a treble and bass clef. The music is in a minor key. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment. The treble line has a melodic line with some grace notes. Dynamics include *p* and *più p*.

Second system of the musical score. The bass line continues with eighth notes. The treble line has a melodic line with some grace notes. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *s*. A performance instruction in German is present: "(Isolde lauscht und späht, zunächst

Third system of the musical score. The bass line continues with eighth notes. The treble line has a melodic line with some grace notes. Dynamics include *pp*. A performance instruction in German is present: "schüchtern, in einen Baumgang)". Pedal markings *Ped.* and *** are present.

Fourth system of the musical score. The bass line continues with eighth notes. The treble line has a melodic line with some grace notes. Dynamics include *pp* and *p*. A performance instruction in German is present: "(Von wachsendem Verlangen bewegt, Ped. and * markings are present.

Fifth system of the musical score. The bass line continues with eighth notes. The treble line has a melodic line with some grace notes. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *p dolce*. A performance instruction in German is present: "schreitet sie dem Baumgang näher, und späht zuversichtlicher)

Sixth system of the musical score. The bass line continues with eighth notes. The treble line has a melodic line with some grace notes. Dynamics include *f*.

Seventh system of the musical score. The bass line continues with eighth notes. The treble line has a melodic line with some grace notes. Dynamics include *f* and *cresc.*. A performance instruction in German is present: "(Sie winkt mit einem Tuche, erst seltener, dann häufiger, und

endlich, in leidenschaftlicher Ungeduld, immer schneller.)

First system of musical notation, piano (p) and forte (f) dynamics, with 'cresc.' markings.

Second system of musical notation, including the instruction 'mit Pedal.'.

Third system of musical notation, including the instruction 'mit Pedal.' and the dynamic marking 'ff'. A section is marked '(Eine Gebärde)' with a 'Qw.' and an asterisk.

Fourth system of musical notation, including the instruction 'cresc.' and the text 'des plötzlichen Entzückens sagt, dass sie den Freund in der Ferne gewahr geworden. Sie streckt sich höher und höher,'.

Fifth system of musical notation, including the text 'und um besser den Raum zu übersehen, eilt sie zur Treppe zurück von deren oberster Stufe sie dem Herannahenden zuwinkt.' and the dynamic marking 'f'.

Sixth system of musical notation, including the dynamic marking 'più f'.

Seventh system of musical notation.

SCENE II. (Tristan u. Isolde.) (Jetzt springt sie ihm entgegen.)

più f

Tristan. (stürzt herein.)
I - sol - de!

ff

Isolde.
Tri - stan! Beide. Ge - lieb - te!
Ge - lieb - ter!

ff *f* *ff*

(Stürmische Umarmungen Beider, unter denen sie in den Vordergrund gelangen.)

ff

fff

Sehr lebhaft. (♩ = schneller als zuvor)

Beide. (abwechselnd)

8::: Bist du mein? Hab ich dich wie - der? Darf ich dich fas - sen? Kann ich mir trau - en? End - lich!

p *cresc.*

Endlich! An meiner Brust! Fühl ich dich wirklich? Seh ich dich selber? Diess deine Augen? Diess dein

f *p*

Mund? Hier deine Hand? Hier dein Herz? Bin ichs? Bist du's? Halt' ich dich fest?

cresc. *f*

Beide (Die 2 wie zuvor im $\frac{3}{2}$)
O Won-

Ist es kein Trug? Ist es kein Traum?

accel. *molto accel.* *molto cresc.* *ff*

- ne der See - le, o sü - sse, hehr - ste, kühn - ste, schön - ste,

f *p*

se - ligste Lust! Oh - ne Glei - che! Ue - ber - rei - che! Ue - ber - se - lig!

cresc.

E - wig! E - wig! Un - ge - ahn - te, nie ge - kann - te! Ue - berschwäng - lich

hoch - er hab' - ne! Lust ent - zü - cken!

f *p*

Him - mel - höch - stes Welt - ent - rü -

f *p*

cken! Mein!

Tri - stan mein! I - sol - de

mein! Mein und dein! Mein und dein! E -

wig! Tri - stan mein, I - sol - de e - wig dein!

Tristan! I - sol - de! Tristan! I - sol - de! E - wig, e -

- wig ein!

Isolde. Wie lan - ge fern! Wie fern so lang! Tristan. Wie weit so nah! so nah wie weit! Isolde. O Freun - des.

fein_din, bö - se Fer - ne! Trä - ger Zei - ten zö - gern.de Län - ge!

Tristan.
O Weif und Nä - he! hart ent - zwei - te! Hol - de

Nä - he! Oe - de Wei - te! Isolde.
Im Dun - kel

du, im Lich - te ich! Tristan.
Das Licht!

Das Licht! O dieses Licht, wie lang' ver - losch es

nicht! Die Son - ne sank, der Tag ver - ging, doch seinen

Neid erstickt' er nicht: sein scheu - chend Zei - chen zün - det er an, und

steckt's an der Lieb - sten Thü - re, dass nicht ich zu ihr füh - re Isolde. Doch der Lieb - sten Hand

lösch - te das Licht; wess' die Magd sich wehr - te, scheut' ich mich

nicht: in Frau Min - ne's Macht und Schutz bot ich dem

Ta - ge Trutz! Tristan. Dem Ta - ge! Heftig drängend im dem Ta -

Zeitmaass. - gel! dem tü - ecki - schen Ta - ge, dem

här - - - te - - - sten Fein - - - de Hass und

Immer sehr schnell.

Kla - - - ge!

Wie du das

Licht, o könnt' ich die Leuch - - - te, der Lie - be Leiden zu

rä - chen, dem fre - chen Ta - ge ver - lö - schen! Giebts ei - ne Noth,

giebts ei - ne Pein, die er nicht weckt mit seinem **Sehr schnell.** Schein?

Ein wenig zurückhaltend.

Selbst in der Nacht däm - mern der Pracht

Erste Bewegung.

hegt ihn Liebchen am Haus,

streckt mir drohend ihn aus!

Hegt ihn die Lieb - ste am eig' - nen Haus, im eig' - nen

Musical notation for the first system, including piano accompaniment and a *cresc.* marking.

Sehr lebhaft.

Her - zen hell und kraus hegt ihn tro - tzig einst mein Trau - ter: *poco riten.* Tri - stan,

Musical notation for the second system, including piano accompaniment and dynamic markings *f* and *p*.

der mich be - trog. *a tempo* Wars nicht der Tag, der aus ihm log, als er nach

Musical notation for the third system, including piano accompaniment and dynamic markings *f* and *p*.

Ir - land wer - bend zog, für Mar - ke mich zu frein,

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment and dynamic markings *f*, *dim.*, *p*, *cresc.*, and *più f*.

riten. dem Tod die Treu - e zu weihn? *a tempo* Tristan. Der Tag! Der Tag, der dich um -

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment and dynamic markings *ff*, *p*, and *f*.

gliss, da - hin, wo sie der Son - ne glich, in höchster Eh - ren

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment and dynamic markings *più f*, *ff*, and *p*.

Glanz und Licht, I - sol - den mir ent - rückt! Was mir das

Musical notation for the seventh system, including piano accompaniment and dynamic markings *p* and *f*.

Au - ge so ent - zückt, mein Her - ze tief zur Er - de drückt: in

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a 7/8 time signature and includes dynamic markings *dim.* and *p cresc.*

lich - ten Ta - ges Schein wie war I - sol - de mein?

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f*, *dim.*, and *p*.

Isolde. War sie nicht dein, die dich er -

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and a triplet of eighth notes.

kor? Was log der bö - se Tag dir vor, dass, die für dich be -

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *cresc.*, *f*, *p*, and *dim.*

schie - den, die Trau - te du ver - rie - thest?

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p dolce* and *cresc.* with a triplet of eighth notes.

Tristan. Was dich um - gliss mit hehr - ster.

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f sehr feurig* and a triplet of eighth notes.

Pracht, der Eh - re Glanz, des

Musical notation for the seventh system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f*, *più f*, and *ff*.

Ruh - mes Macht, an sie mein Herz zu

han - gen, hielt mich der Wahn ge - fangen. Die mit des

Schimmers hell - stem Schein mir Haupt und Schei - tel licht be - schien, der Wel - ten Eh - ren

♩. Ta - stacc. - ges - Son - ne, mit ih - rer

Strah - len eit - ler Won - ne,

Allmählig etwas zurückhaltend.
durch Haupt und Scheitel drang mir ein, bis in des Her - zens

tief - sten Schrein. Was dort in keuscher Nacht dunkelverschlossen

wacht, was oh - ne Wiss und Wahn ich dämmernd dort em - pfahn:

dolce

ein Bild, das mei - ne Au - gen zu schaun sich nicht ge -

pp *pp*

trauten, von des Ta - ges Schein be - troffen lag mir's da schimmernd

cresc. *p*

Schnell lebend.
of - fen.

Was mir so rüh - lichschien und hehr, das

p *cresc.* *più cresc.*

Wieder ganz belebt.

rühmt ich hell vor al - lem Heer, vor al - lem Vol - ke pries ich laut der

f *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

Er - de schön - ste Kö - nigs - braut. Immer sehr lebhaft.

f *tr* *ff* *ff*

Dem Neid, den mir der Tag er - weckt; dem Ei - fer, den mein

mf *f* *p* *cresc.*

Glü - cke schreckt; der Missgunst, die mir Eh - ren und Ruhm be - gann zu

Musical notation for the first system, piano accompaniment. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is in a 3/4 time signature. Dynamics include *f*, *p*, *cresc.*, and *sf*.

schwe - ren: denen bot ich Trotz, und treu be - schloss, um Ehr und Ruhm zu

Musical notation for the second system, piano accompaniment. It continues the piano accompaniment with dynamics *f* and *sf*.

wah - ren, nach Irland ich zu fah - ren. *Sehr schnell. Isolde.* O - eit - ler

Musical notation for the third system, piano accompaniment. It includes a vocal line with lyrics. Dynamics include *ff* and *dim.*. The tempo marking is *Sehr schnell. Isolde.*

Ta - ges - Knecht!

Musical notation for the fourth system, piano accompaniment. It includes a vocal line with lyrics. Dynamics include *ff*, *dim.*, and *p*.

Immer noch sehr bewegt.

Ge - fäuscht von ihm, der dich ge - fäuscht, wie musst dich lie - bend um dich

Musical notation for the fifth system, piano accompaniment. It includes a vocal line with lyrics. Dynamics include *p*.

lei - den, den, indes Ta - ges fal - schem Pran - gen, von seines Gle - ssens Trug be -

Musical notation for the sixth system, piano accompaniment. It includes a vocal line with lyrics. Dynamics include *cresc.*, *f*, *p*, and *f*.

fan - gen, dort, wo ihn Lie - * - be heiss um - fass - te, im

Musical notation for the seventh system, piano accompaniment. It includes a vocal line with lyrics. Dynamics include *p*, *cresc.*, and *molto cresc.*

tiefsten Her - zen hell ich hasste!

f *Red.* * *ff* *Red.* *

Ach, in des Her - zens

ff *dim.* *f* *p*

Grün - de, wie **Sehr lebhaft.** schmerz te tief die *poco riten.* Wun - de! - a tempo Den

f *molto cresc.* *ff* *dim.* *p*

dort ich heim - lich barg, wie dünkt er mich so

p *cresc.* *f*

arg, wenn in des Ta - ges Schei - ne der treu - ge - heg - te

ff *p* *f* *p*

Ei - ne der Lie - be Bli - cken schwand, als Feind nur vor mir stand! Das als Ver.

cresc. *più f* *f*

rä - ther dich mir wies, dem Licht des Ta - ges wollt' ich ent - fliehn, dort hin in die Nacht

f

Ein wenig mässiger, doch immer noch

dich mit mir ziehn, wo der Täu - schung En -

bewegt.

- de mein Herz mir ver - hiess; wo des Trugs ge -

ahn - ter Wahn zer - rin - ne; dort dir zu

Etwas zurückhaltend.

Wieder weniger

trin - ken ew - ge Min - ne, mit mir

zurückhaltend.

dich im Ver - ein wollt ich dem To -

Sehr belebend.

Tristan.

- de weihn. In dei - ner Hand den sü - ssen

Trank, als ich ihn erkannt, den sie mir bot; als mir die Ah - nung hehr und ge.

wiss zeig - te, was mir die Süh - ne verhiess:

3 *piu f* *ff*

da er - däm - merte mild er - hab' - ner Macht im Bu -

dim. *p* *pp* *cresc.*

sen mir die Nacht; mein Tag war da voll.

f *ff*

bracht. *Isolde.* Doch ach, dich täusch - te der fal - sche Trank, dass dir von Neu - em die Nacht ver -

fp

sank: dem ein - zig am To - de lag, den

cresc. *p* *poco cresc.*

Etwas zögernd. gab er wieder dem Tag! *Sehr belebt.* Tristan. O Heil dem Tranke! Heil sei - nem

f *p* *cresc.* *f*

Saft! Heil sei - nes Zau - hers

p *molto cresc.* *f* *p* *cresc.*

heh - rer Kraft! Durch des To - des

cresc. *f* *dim.* *dolce* *p*

Thor, wo er mir floss, weit und

p *p*

of - fen er mir er - schloss, da - rin ich

p

sonst nur träu - mend ge - wacht, das Won - ne -

dolce

reich der Nacht. Von dem Bild in des

p *cresc.* *f* *mf* *dim.*

Her - zens ber - gendem Schrein, scheucht er des

p

Immer mehr belebend.
Ta - ges täuschenden Schein, dass nach - sich - tig mein Au -

p *accel.*

ge wahr es zu se - hen

p cresc. f

Lebhaft. a tempo Isolde. Immer lebhafter.

tau - ge. Doch es räch - te sich der verscheuch - te

p espress. cresc. fp cresc.

Tag; mit deinen Sün - den Rath's er pflag: was dir ge - zeigt die

f p fp p dolce

däm - mern - de Nacht, an des Tag - Ge - stir - nes

f p fp

Kö - nigsmacht, muss - test dūs ü - ber - ge - ben, um

f p ff

Viel langsamer werdend.

ein - sam in ö - der Pracht schimmernd dort zu le -

p più p

Wieder lebhafter. Wie er trug ich's nur? Wie er trag'ich's noch?

p più p Ped. molto cresc.

nun wa-ren wir Nacht - ge-weih - te.

Der tückische Tag, der Neid - be - rei - te, tren - nen konnt' uns sein

Trug, doch nicht mehr täu - schen sein Lug!

Sei-ne eit - le Pracht, sei-nen prah - len-den

Schein ver-lacht, wem die Nacht den Blick ge - weih-t. Sei-nes flackernden

Lichtes flüch - ti-ge Bli - tze blen - den uns nicht mehr.

Wer des

To - des Nacht lie - bend er - schaut,

wem sie ihr tief Ge - heim - niss ver - traut, des

Ta - ges Lü - gen, Ruhm und Ehr, Macht und Ge -

winn, so schim - mernd hehr, wie eit - ler Staub der Son - nen sind

sie vor dem zer - spon - nen!

In des Ta - ges eit - lem Wäh - nen bleibt ihm ein ein - zig Seh -

nen, das Etwas gedehnt. Seh - nen hin zur heil - gen Nacht, wo ur - e - wig, ein - zig wahr,

Langsamer und allmähig immer langsamer.

Lie - bes - won - ne ihm lacht!

tr. (Tristan zieht Isolde sanft zur Seite, auf

eine Blumenbank nieder, senkt sich vor ihr auf die Knie und schmiegt sein Haupt in ihren Arm.)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings like "piu p".

Musical score for the second system, including piano and forte dynamics.

Musical score for the third system, featuring piano and dolce dynamics.

Mässig langsam.

Musical score for the fourth system, marked "una corda" and "pp".

Tristan. O sink' her - nie - der, Nacht der Isolde. O der

Musical score for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment.

sink' hernie - der, Nacht der Lie - verges - be, send, dass ich gieb Ver - ges -

Lie - be, der, Nacht der gieb Verges - be, send, dass ich le -

Musical score for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment with "poco cresc." marking.

sen, dass ich le - nim mich auf - be, in dei - nen Schooss, nimu mich auf

Musical score for the seventh system, including vocal line and piano accompaniment with "dim." and "piu p" markings.

in dei - nen Schooss, lö - se von der Welt mich los! Tristan u. Isolde. Ver -

Musical notation for the first system, including piano accompaniment and vocal line. Dynamics include *pp* and *ppp*.

lo - schen nun die letz - te Leuch - te, - was wir

Musical notation for the second system, including piano accompaniment and vocal line. Dynamics include *pp*.

dach - ten, was uns däuch - te, all' Ge - *

Musical notation for the third system, including piano accompaniment and vocal line. Dynamics include *più p* and *p*.

den - ken, all Ge - mah - nen, heil - ger

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment and vocal line. Dynamics include *poco cresc.* and *p*.

Dämm - rung heh - res Ah - - nen löscht des

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment and vocal line. Dynamics include *poco cresc.*, *poco f*, and *p*.

Wäh - nens Graus welt - - er.lö - send

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment and vocal line. Dynamics include *cresc.*, *molto cresc.*, and *ff*.

aus. Sehr breit und zurückhaltend. Wieder mässig langsam. Isolde.Barg im Bu - sen uns sich die Son - ne,

Musical notation for the seventh system, including piano accompaniment and vocal line. Dynamics include *dim.*, *più p riten.*, and *p*.